



## JÁTÉK

|                   |                          |                        |
|-------------------|--------------------------|------------------------|
| draw              | unentschieden            | döntetlen              |
| extra time        | Verlängerung             | hosszabbítás           |
| game              | Spiel                    | játék                  |
| half-time         | Halbzeit                 | félidő                 |
| kick-off          | Anstoß                   | kezdőrúgás             |
| match             | Spiel                    | meccs                  |
| take the lead     | das Führungstor erzielen | vezetést szerez        |
| win               | gewinnen                 | nyer                   |
| out of play       | Aus                      | játéktéren kívüli rész |
| penalty shoot-out | Elfmeterschießen         | büntető párbaj         |
| lose              | verlieren                | veszít                 |

## RÉSZTVEVŐK

|                   |                             |                         |
|-------------------|-----------------------------|-------------------------|
| assistant referee | Schiedsrichterassistent(in) | asszisztens (partjelző) |
| captain           | Kapitän                     | csapatkapitány          |
| coach /manager    | Trainer(in)                 | edző                    |
| defender          | Verteidiger                 | védő                    |
| goalkeeper        | Torhüter                    | kapus                   |
| line-up           | Aufstellung                 | összeállítás            |
| midfielder        | Mittelfeldspieler(in)       | középpályás             |
| opposing team     | gegnerische Mannschaft      | ellenfél                |
| referee           | Schiedsrichter              | játékvezető             |
| spectator         | Zuschauer(in)               | néző                    |
| striker           | Stürmer(in)                 | csatár                  |
| substitute        | Auswechselspieler(in)       | cserejátékos            |
| sweeper           | Libero                      | söprőgető               |
| left winger       | Linksaußen                  | balszélső               |
| right winger      | Rechtsaußen                 | jobbszélső              |

## AKCIÓK

|                 |                    |                     |
|-----------------|--------------------|---------------------|
| have possession | im Ballbesitz sein | birtokolja a labdát |
| be offside      | im Abseits stehen  | lesen áll           |



|                         |                          |                                |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| commit a foul           | ein Foul begehen         | szabálytalanságot követ el     |
| hand-ball               | Handspiel                | kezezés                        |
| launch a counter-attack | kontern                  | kontrázik                      |
| mark (a player)         | (einen Spieler) decken   | fog egy játékost               |
| cross (the ball)        | flanken                  | beadja a labdát                |
| dribble (the ball)      | dribbeln                 | cselez                         |
| form a wall             | eine Mauer bilden        | sorfalat állít fel             |
| head (the ball)         | (den Ball) köpfen        | fejeli a labdát                |
| make a sliding tackle   | grätschen                | becsúszó szerelést hajt végre  |
| pass the ball to sb.    | jmdm. den Ball zuspielen | lepassolja a labdát vkinek     |
| play a through ball     | einen Steilpass spielen  | keresztlabdát megjátsszik      |
| score a goal            | ein Tor schießen         | gólt lő                        |
| score an own goal       | ein Eigentor schießen    | öngólt lő                      |
| shoot at (the) goal     | aufs Tor schießen        | kapura lő                      |
| attack                  | angreifen                | támad                          |
| take a corner           | einen Eckstoß treten     | szöglet et végez el            |
| take a dive             | eine Schwalbe machen     | feldobja magát                 |
| take a free kick        | einen Freistoß ausführen | szabadrúgást végez el          |
| take a throw-in         | den Ball einwerfen       | bedobást végez el              |
| win a tackle            | einen Zweikampf gewinnen | megnyer egy párharcot/leszerel |

## A JÁTÉKVEZETŐ FELADATA

|                                        |                                                      |                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| play the advantage rule                | Vorteil gelten lassen                                | előny szabályt alkalmazni                  |
| blow for offside                       | Abseits pfeifen                                      | lest fújni                                 |
| award a direct / an indirect free kick | auf einen direkten / indirekten Freistoß entscheiden | közvetlen / közvetett szabadrúgást megadni |
| award a penalty kick                   | einen Elfmeter (Strafstoß) geben                     | büntető rúgást megadni                     |
| show a red / yellow card               | die Rote / gelbe Karte zeigen                        | piros / sárga lapot felmutatni             |
| dismiss a player                       | den Spieler des Platzes verweisen                    | kiállít egy játékost                       |



### A PÁLYA

|               |                      |                          |
|---------------|----------------------|--------------------------|
| centre circle | Mittel-, Anstoßkreis | kezdőkör                 |
| centre spot   | Anstoßpunkt          | középpályás pont         |
| corner        | Ecke                 | szöglet                  |
| crossbar      | Querlatte, Torlatte  | keresztléc, felső kapufa |
| goal line     | Torlinie             | gólvonal                 |
| goalpost      | Torpfosten           | kapufa                   |
| halfway line  | Mittellinie          | felezővonal              |
| penalty area  | Strafraum            | büntetőterület           |
| penalty spot  | Elfmeterpunkt        | büntetőpont              |
| pitch         | Spielfeld            | pálya                    |
| stadium       | Stadion              | stadion                  |
| touchline     | Seitenlinie          | oldalvonal               |

### BAJNOKSÁG

|                  |                         |                     |
|------------------|-------------------------|---------------------|
| friendly (match) | Freundschaftsspiel      | barátságos mérkőzés |
| final            | Finale, Endspiel        | döntő               |
| last sixteen     | Achtelfinale            | nyolcaddöntő        |
| opening game     | Eröffnungsspiel         | nyitó mérkőzés      |
| quarter-final    | Viertelfinale           | negyeddöntő         |
| runners-up       | Vizemeister             | második helyezett   |
| semi-final       | Halbfinale              | elődöntő            |
| tournament       | Tournier, Meisterschaft | bajnokság           |

További nyelvi csemegéért látogasson el weboldalunkra: [www.alternative.hu](http://www.alternative.hu)

Ha szeretne továbblépni a nyelvtanulásban,  
mi segítünk!

Lendülettel tanári csapatunkkal várjuk nyelvtanulás iránt érdeklődő lelkes kezdők, "középpályások" és haladók jelentkezését, hogy a nyelvtudásban bajnokok legyenek.

az Alternative English School csapata

[www.alternative.hu](http://www.alternative.hu)

## ALTERNATIVE ENGLISH SCHOOL



# fociszótár



Alternative English School

Felnőttképzési intézmény - Nyelviskola - Akkreditált vizsgahely  
Kecskemét, Kóhid u. 19., +36 76 485 561, [office@alternative.hu](mailto:office@alternative.hu)  
[www.alternative.hu](http://www.alternative.hu) F. eng. sz.: E-000490/2014

